



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/21803  
21 September 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

SEP 24 1990

UN/ISA LIBRARY

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЕ ВОЕННЫХ  
НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 23 марта по 21 сентября 1990 года)

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с положениями своей резолюции 619 (1988) от 9 августа 1988 года Совет Безопасности создал Ирано-иракскую группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВН ООН) первоначально на период в шесть месяцев. В этой же резолюции Совет Безопасности предложил Генеральному секретарю полностью информировать Совет о дальнейших событиях. Предварительный отчет о деятельности ИИГВН ООН в течение первых 10 недель был представлен Совету в моем промежуточном докладе от 25 октября 1988 года (S/20242). Последующие доклады от 2 февраля 1989 года (S/20442), 22 сентября 1989 года (S/20862) и 22 марта 1990 года (S/21200), соответственно, охватывали периоды с 9 августа 1988 года по 2 февраля 1989 года, с 3 февраля по 22 сентября 1989 года и с 23 сентября 1989 года по 22 марта 1990 года. 29 марта 1990 года Совет единогласно принял резолюцию 651 (1990), в которой он постановил продлить мандат ИИГВН ООН на период до 30 сентября 1990 года и просил Генерального секретаря представить к этой дате доклад об изменениях в положении и о мерах, принятых для осуществления резолюции 598 (1987) Совета Безопасности.

2. Поэтому настоящий доклад охватывает период с 23 марта 1990 года по 21 сентября 1990 года и подготовлен с целью представить Совету всеобъемлющий отчет о том, как ИИГВН ООН выполняла возложенный на нее мандат в течение этого периода, а также информацию, необходимую Совету для принятия решения о будущем ИИГВН ООН после истечения периода действия ее нынешнего мандата. Мои усилия по обеспечению полного осуществления резолюции 598 (1987) будут описаны в добавлении к настоящему докладу после моих встреч с министрами иностранных дел Исламской Республики Иран и Ирака в ходе их предстоящих поездок в Нью-Йорк.

## I. МАНДАТ И ПОЛНОМОЧИЯ

3. Мандат ИИГВН ООН определен в пункте 3 моего доклада от 7 августа 1988 года (S/20093), который был одобрен Советом Безопасности в пункте 1 его резолюции 619 (1988) от 9 августа 1988 года, следующим образом:

"а) установить совместно со сторонами согласованные линии прекращения огня на основе передовых опорных пунктов, занимаемых обеими сторонами на день "Д", с корректировками, которые могут быть согласованы, в тех случаях, когда позиции двух сторон будут рассматриваться как опасно приближенные друг другу;

b) следить за соблюдением прекращения огня;

c) расследовать любые предполагаемые нарушения прекращения огня и восстанавливать положение, если имело место какое-то нарушение;

d) предотвращать посредством переговоров любые другие изменения в статус-кво до отвода всех сил к международно признанным границам;

e) осуществлять проверку, подтверждение и наблюдение за отводом всех сил к международно признанным границам;

f) затем контролировать соблюдение прекращения огня на международно признанных границах, расследовать предполагаемые нарушения и предотвращать через переговоры любые другие изменения в статус-кво до проведения переговоров о всеобъемлющем урегулировании;

g) добиваться согласия сторон на другие договоренности, которые до проведения переговоров о всеобъемлющем урегулировании могли бы содействовать уменьшению напряженности и созданию доверия между ними, как, например, определение районов разъединения войск по обе стороны международно признанных границы, ограничения количества и калибра оружия, развертываемого в районах, примыкающих к международно признанной границе, и патрулирование военно-морским персоналом Организации Объединенных Наций некоторых уязвимых районов в Шатт-эль-Арабе или близ него".

4. До отвода войск к международно признанным границам, начавшегося 17 августа 1990 года, ИИГВН ООН продолжала выполнять подпункты a-d своего мандата и осуществляла наблюдение за линиями прекращения огня, установленными 20 августа 1988 года. В тех ограниченных районах, где она не смогла получить доступ к линиям прекращения огня, либо вследствие ограничений, налагаемых на свободу ее передвижения сторонами (см. пункт 14 ниже), либо вследствие непроходимости местности, ИИГВН ООН осуществляла свои наблюдения с фланга или с воздуха. Она проводила расследование всех предполагаемых нарушений и в большинстве случаев посредством переговоров на уровне заставы, сектора или штаба добивалась восстановления положения, если какое-либо нарушение имело место.

5. Начало отвода всех войск к международно признанным границам 17 августа 1990 года позволило ИИГВН ООН приступить к осуществлению подпунктов e-г своего мандата. При содействии обеих сторон ИИГВН ООН наблюдала за отводом войск, а также контролировала и подтверждала его в соответствии с планами, разработанными ею в ходе подготовки к выполнению этой задачи. В соответствии со своим мандатом она также продолжала следить за прекращением огня и добивалась согласия сторон на другие договоренности, которые после отвода войск могли бы способствовать уменьшению напряженности и установлению взаимного доверия.

6. Предварительные соглашения, касающиеся статуса ИИГВН ООН, которые были заключены с правительством Ирака 5 ноября 1988 года, а с правительством Исламской Республики Иран 28 марта 1989 года, остаются в силе. В них учтены принципы Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, а также опыт, накопленный в ходе предыдущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы обеспечить независимость функционирования ИИГВН ООН и, в частности, свободу передвижения и связи и другие средства, необходимые для выполнения поставленных перед ней задач. Информация о соблюдении этих соглашений приводится в пунктах 32-34 ниже.

## II. СОСТАВ, КОМАНДОВАНИЕ И ДИСЛОКАЦИЯ

7. Командование ИИГВН ООН по-прежнему осуществляет Главный военный наблюдатель генерал-майор Славко Йович (Югославия). Помощниками Главного военного наблюдателя по-прежнему являются бригадный генерал Р. Чельстрём (Швеция) по иранской стороне и бригадный генерал С. Анам хан (Бангладеш) по иракской.

8. По состоянию на 1 сентября 1990 года численный состав ИИГВН ООН, включая персонал штабов в Багдаде и Тегеране, был следующим:

### Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций

Аргентина	10
Австралия	15
Австрия	13
Бангладеш (включая помощника главного военного наблюдателя)	16
Канада	15
Дания	15
Финляндия	15
Гана	15
Венгрия	15
Индия	15
Индонезия	16
Ирландия	15

Италия	15
Кения	15
Малайзия	15
Новая Зеландия	10
Нигерия	16
Норвегия	15
Польша	15
Сенегал	15
Швеция (включая помощника главного военного наблюдателя)	15
Турция	15
Уругвай	12
Югославия	11
Замбия	<u>10</u>
	<u>354</u>
 <u>Авиационное подразделение</u>	
Новая Зеландия	17
 <u>Подразделение военной полиции</u>	
Ирландия	27
 <u>Медицинская секция</u>	
Австрия	<u>4</u>
Итого	<u>402</u>

9. В рассматриваемый в настоящем докладе период проблемы с размещением вертолетов ИИГВН ООН и дополнительных самолетов, а также с включением в ее состав небольшого военного подразделения, о которых упоминалось в моем предыдущем докладе, решены не были. Поэтому состав военного персонала ИИГВН ООН остался в основном без изменений.

10. Хотя в районе дислокации штатное расписание ИИГВН ООН предусматривает 121 гражданскую должность, заполняемую на международной основе, и 115 гражданских должностей, заполняемых на местной основе, в течение большей части мандатного периода 13 международных и 11 местных должностей оставались незаполненными. Это явилось следствием необходимости обеспечить персоналом другие созданные в последнее время группы, а также сохранения проблем процедурного характера, связанных с набором местного персонала в Исламской Республике Иран. Несмотря на нехватку гражданского персонала, обслуживание и материально-техническое обеспечение объединенного штаба, штабов секторов и групповых позиций осуществлялось в полном объеме.

11. Дислокация ИИГВН ООН по состоянию на сентябрь 1990 года показана на карте, прилагаемой к настоящему докладу.

12. Как я сообщал в марте 1990 года, руководство деятельностью ИИГВН ООН в Ираке и Исламской Республике Иран осуществляют Главный военный наблюдатель и его старшие офицеры ("командная группа"), которые проводят по одной неделе попеременно в штабах в Багдаде и Тегеране. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций полевых подразделений по-прежнему размещены в четырех секторах на иранской стороне со штабами секторов в Секкесе, Бахтаране, Дизфуле и Ахвазе и в трех секторах на иракской стороне со штабами в Сулеймании, Баакубе и Басре. Штаб каждого сектора осуществляет руководство несколькими заставами, которые обеспечивают патрулирование линии прекращения огня, а после отвода войск будут обеспечивать патрулирование международно признанных границ. Протяженность линии прекращения огня или участка международно признанной границы, контролируемых одной заставой, колеблется от 70 км на юге района проведения операций до 250 км в горных районах на севере. Места расположения застав и штабов секторов по обе стороны в целом являются удовлетворительными, однако как в Исламской Республике Ирак, так и в Ираке продолжаются переговоры и подготовка в целях корректировки расположения некоторых штабов секторов и застав для повышения эффективности деятельности ИИГВН ООН. По просьбе иракских властей и без ущерба для оперативных потребностей ИИГВН ООН была достигнута договоренность о передислокации заставы 6 из Калат-Сали в место расположения заставы 4 в Амаре в августе 1990 года.

### III. ОПЕРАЦИИ

13. Операции военных наблюдателей ИИГВН ООН в период до 17 августа 1990 года соответствовали по своему характеру операциям, описанным в моих докладах от 25 октября 1988 года (S/20242, пункт 9), 2 февраля 1989 года (S/20442, пункт 12), 22 сентября 1989 года (S/20862, пункт 12) и 22 марта 1990 года (S/21200, пункт 13). 17 августа 1990 года Ирак начал отвод своих войск, и тем самым ИИГВН ООН получила возможность приступить к осуществлению той части своего мандата, которая касается отвода всех сил к международно признанным границам. Поэтому приведенный ниже доклад об операциях ИИГВН ООН за текущий мандатный период подразделен на период до 16 августа 1990 года включительно (пункты 14-19, ниже) и период, начавшийся 17 августа (пункты 20-27, ниже).

14. В период до 16 августа 1990 года включительно ИИГВН ООН ежедневно направляла в среднем 68 патрулей, которые вели круглосуточное патрулирование на автотранспортных средствах, катерах, с воздуха и в пешем порядке. Патрулирование координировалось между секторами ИИГВН ООН по обе стороны линий прекращения огня в целях обеспечения эффективного охвата всего фронта и сосредоточения в уязвимых районах. Основопологающий принцип патрулирования по-прежнему заключался в обеспечении дислокации патрулей в нужном месте в нужное время для предотвращения нарушений прекращения огня или сдерживания и урегулирования таких нарушений, когда они имеют место. Оперативные действия патрулей в случае серьезных инцидентов, например обстрелов и выдвигений войск в ничейную зону, позволяли разряжать потенциально взрывоопасные ситуации. Как отмечено в пункте 4, выше, обе стороны отказывали военным наблюдателям Организации Объединенных Наций в доступе в некоторые

оперативные районы. Во всех случаях такого ограничения свободы передвижения ИИГВН ООН соответствующей стороне заявлялся протест. В период действия текущего мандата были введены новые ограничения на патрулирование ИИГВН ООН в Исламской Республике Иран, и в отдельных случаях патрулирование на иранской стороне по-прежнему отменялось из-за нехватки офицеров связи, переводчиков или сопровождения.

15. На протяжении всего периода до 17 августа 1990 года обстановка вдоль линий прекращения огня оставалась в целом спокойной. Помимо предполагаемых инцидентов в северных районах (см. пункт 18, ниже), основной причиной напряженности были широкомасштабные инженерные работы Исламской Республики Иран на всей территории сектора Аваз. Эти работы включали строительство дорог в ничейной зоне и сооружение новых дамб и позиций. В июне 1990 года Исламская Республика Иран выдвинула войска в ничейную зону в связи с проведением новых инженерных работ. Результатом этого мероприятия стало значительное укрепление иранских линий в этом секторе. ИИГВН ООН неоднократно заявляла протесты иранским властям на всех уровнях в связи с этими нарушениями прекращения огня, однако ее протесты не были приняты во внимание.

16. В некоторых точках на линиях прекращения огня стороны продолжали оставаться в опасной близости. ИИГВН ООН вновь предложила обеим сторонам на взаимной основе отвести свои силы из этих районов возможной конфронтации, однако добилась лишь частичного успеха. Однако во время весенней передислокации войск в северных районах бдительность со стороны ИИГВН ООН и позитивные и оперативные меры, принятые местным командованием обеих сторон, позволили создать зону разъединения войск в одном из районов и тем самым разрядить напряженность, сохранявшуюся здесь в летние периоды предшествующих годов.

17. В период до 17 августа 1990 года по-прежнему не удавалось разрешить некоторые основные комплексы проблем, описанные в моих предыдущих докладах. Однако в связи с отводом войск эти проблемы перестали вызывать беспокойство. После отвода иракских сил затопление Исламской Республикой Иран ничейной зоны перестало влиять на иракские позиции. Кроме того, Исламская Республика Иран получила возможность направить силы на тушение пожаров на трех нефтяных и газовых скважинах на своей территории, которая ранее относилась к ничейной зоне.

18. От каждой из сторон продолжали поступать жалобы на то, что на севере они подвергаются пограничным нападениям повстанцев, базирующихся на территории другой стороны. ИИГВН ООН непосредственно не наблюдала ни одного случая подобных нападений, которые, по ее мнению, происходят по ночам и в районах, где свобода ее передвижения наиболее жестко ограничена обеими сторонами. Она расследовала ряд сообщений о подобных инцидентах в ничейной зоне или в непосредственной близости от линий прекращения огня, и ей были показаны убитые и раненые военнослужащие и следы боя, однако она не смогла прийти к окончательным выводам в отношении происшедшего. К счастью, действия повстанцев не препятствовали отводу войск. По-прежнему важно, чтобы ни одна из сторон не допускала осуществления на своей территории таких действий, которые могли бы поставить под угрозу поддержание прекращения огня.

19. ИИГВН ООН по-прежнему пыталась убедить стороны дать согласие на возвращение тел погибших. В результате в период до 17 августа 1990 года были возвращены тела 254 погибших иракцев из Исламской Республики Иран и 312 погибших иранцев - из Ирака.

20. Ирак начал отвод своих войск 17 августа 1990 года. С этого дня операции ИИГВН ООН заключались главным образом в контроле за отводом всех сил к международно признанным границам в соответствии с мандатом Совета Безопасности. ИИГВН ООН стало известно о намерении Ирака отвести свои силы только 15 августа 1990 года, однако благодаря предшествующему планированию она смогла незамедлительно и эффективно отреагировать на новые оперативные требования. Хотя Ирак не сообщил подробностей плана отвода своих сил, задача ИИГВН ООН значительно упростилась благодаря позитивному отношению иракских властей и самому тесному сотрудничеству со стороны всего иракского персонала связи и местного командования. Иракские власти действовали в духе такого же понимания и сотрудничества и производили выдвижение своих войск с должным терпением и осторожностью. Для обеспечения максимальной оперативной эффективности в период отвода войск были отложены все отпуска для военных наблюдателей ИИГВН ООН, а находившиеся в то время в отпусках были немедленно вызваны обратно. При сотрудничестве предоставляющих контингенты стран ротация военного персонала была приостановлена, а сроки службы - продлены до конца текущего мандатного периода.

21. Иракские силы отводились к международно признанным границам Ирака и Исламской Республики Иран, установленным в Ирано-иракском договоре о государственной границе и добрососедских отношениях 1/ от 13 июня 1975 года и в Протоколах и Приложениях к нему. ИИГВН ООН имела все основания подтвердить, что в пятидневный срок, объявленный Ираком для отвода войск (17-21 августа 1990 года), почти все иракские силы были отведены к иракской стороне международно признанных границ. Впоследствии ИИГВН ООН просила иракские власти отвести свои силы с нескольких иракских позиций, которые, по ее мнению, оставались на иранской стороне международно признанных границ. В некоторых из этих случаев ИИГВН ООН признала сложность определения на местности границы, установленной в Договоре 1975 года. Ирак заверил ИИГВН ООН в том, что он не намерен оккупировать какую-либо часть иранской территории, и иракские группы специалистов-топографов в настоящее время ведут работу на всей протяженности международно признанных границ.

22. На основе проведенного на местности собственного определения международно признанных границ ИИГВН ООН просила Исламскую Республику Иран отвести свои силы с некоторых позиций, расположенных на иракской стороне границы. ИИГВН ООН передала иранским властям подробные планы иранских позиций в девяти отдельных районах. Исламская Республика Иран также заверила ИИГВН ООН в том, что она не намерена оккупировать какую-либо часть иракской территории, и иранские группы специалистов-топографов также в настоящее время ведут работу на всей протяженности границы.

23. Что касается выдвижения иранских сил после отхода иракцев, то лишь незначительные компоненты передовых подразделений выдвинулись в освободившиеся районы, в то время как основная часть войск осталась на своих прежних позициях. Основной проблемой в процессе отвода войск была опасность подрыва на минах. Обширные площади передовых районов плотно заминированы, и ИИГВН ООН настоятельно просила иракские власти передать карты и планы минных полей. Однако данные о минных полях в большинстве своем представляются крайне неполными или отсутствуют. Военных наблюдателей предупредили о том, чтобы они не пользовались маршрутами и обходили стороной районы, отсутствие мин в которых не установлено. Тем не менее имели место несколько случаев подрыва на минах, из них три случая - с наблюдателями ИИГВН ООН. К счастью, был причинен только материальный ущерб, за исключением одного случая, когда сопровождающий наблюдателей ИИГВН ООН иранский офицер связи получил легкое ранение.

24. В соответствии со своим мандатом ИИГВН ООН предложила обеим сторонам определить районы разъединения войск и ограничения количества оружия вдоль международно признанных границ. В частности, было предложено, чтобы ни одна из сторон не развертывала военных сил на расстоянии менее одного километра от границы. Одна из сторон согласилась в принципе с этим предложением при условии проведения дальнейших переговоров и принятия окончательных решений; другая сторона пока изучает это предложение. Однако на практике обе стороны уже заняли определенные позиции в предлагаемом районе разъединения войск.

25. Как только ИИГВН ООН было сообщено о начале отвода сил, Главный военный наблюдатель вновь предложил обеим сторонам немедленно учредить и созвать смешанную военную рабочую группу, на создание которой до настоящего времени невозможно было добиться согласия обеих сторон. Был сделан вывод о том, что смешанная военная рабочая группа сыграет важную роль в координировании отвода и выдвижения войск, рассмотрении споров, которые могут возникнуть в связи с этими мероприятиями, и обсуждении мер по ослаблению возможной напряженности, таких, как определение районов разъединения войск и ограничение количества оружия. Исламская Республика Иран согласилась созвать такую группу. Ирак выразил принципиальное согласие, однако Главный военный наблюдатель все еще ожидает окончательного решения иракских властей.

26. Пока же работу, предусмотренную для рабочей группы, успешно выполняет командная группа ИИГВН ООН. В результате возросла частотность ее поездок между Багдадом и Тегераном для поддержания максимального контакта с властями обеих сторон и обеспечения всей необходимой координации между двумя штаб-квартирами ИИГВН ООН. Самое широкое содействие ИИГВН ООН оказывают Иракский комитет по координации и Иранская военная организация по осуществлению резолюции 598.

27. Одновременно с началом отвода войск Ирак и Исламская Республика Иран начали возвращение военнопленных. Хотя этот вопрос не входит в компетенцию ИИГВН ООН, она оказывала необходимое содействие Международному комитету Красного Креста.

28. В этот же период ИИГВН ООН продолжала выполнение своих функций по контролю за соблюдением прекращения огня. Однако со времени начала отвода войск инциденты случались редко и обстановка оставалась в целом спокойной. В настоящее время ИИГВН ООН фиксирует новые позиции, занятые по обе стороны международно признанных границ, в целях обеспечения возможностей для дальнейшего контролирования прекращения огня в период после отвода войск.

#### IV. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

29. Благоустроенность помещений, предоставленных правительствами принимающих стран, по-прежнему была вполне удовлетворительной, если принимать во внимание местонахождение застав и наблюдающуюся во многих районах нехватку ресурсов. Предоставляемые средства нередко приходилось пополнять за счет ресурсов ИИГВН ООН. Жаркие климатические условия в некоторых частях района операций, усугублявшиеся частым отключением электричества, вызвали нужду в поставке аварийных генераторов и кондиционеров. Кроме того, для ряда застав, особенно тех, которые размещаются в подземных укрытиях, служебные и жилые помещения необходимо было благоустроить. Необходимость эта сохраняется.

30. Сеть связи, установленная ИИГВН ООН, служила эффективной системой функционального обеспечения миссии - в тех случаях, когда правительства принимающих стран разрешали ввоз и установку оборудования связи. Одним из главных препятствий был отказ Исламской Республики Иран дать ИИГВН ООН разрешение на ввоз и установку своей собственной спутниковой станции, что лишало миссию возможности обеспечивать немедленную связь с Центральными учреждениями в Нью-Йорке и между своими штаб-квартирами в Багдаде и Тегеране. Еще одну проблему создает нежелание иранского правительства пропустить через таможенную партию радиостанций, которыми требуется оборудовать заставы. Вместе с тем я могу с удовлетворением доложить, что, как сообщили ИИГВН ООН в августе, дано разрешение на ввоз и установку спутниковой станции, а партия радиостанций будет таможенной пропущена.

31. ИИГВН ООН по-прежнему пользуется услугами самолета "Джетстрим", который был благосклонно предоставлен ИИГВН ООН на добровольной основе правительством Швейцарии. Он в основном используется Главным военным наблюдателем и командной группой для полетов между Тегераном и Багдадом. Самолет королевских ВВС Новой Зеландии "Андовер" используется для грузовых рейсов между Тегераном и секторами, а иногда - для грузовых рейсов на Кипр и в Багдад. Зафрахтованный самолет "Туин Оттер", базирующийся в Багдаде, используется для перелетов на иракской стороне, а иногда - для грузовых рейсов на Кипр. Предоставленные правительствами принимающих стран вертолеты используются для целей перевозок, главным образом между секторами и заставами.

#### V. ОТНОШЕНИЯ СО СТОРОНАМИ

32. В период, охватываемый настоящим докладом, ИИГВН ООН по-прежнему встречала сотрудничество обеих сторон. Как упоминалось выше, их сотрудничество было особенно эффективным в содействии роли ИИГВН ООН в деле наблюдения за отводом сил к международно признанным границам, его проверки и подтверждения. Однако в то же время опять приходится говорить о том, что ИИГВН ООН не получает всей помощи, которая необходима ей для осуществления возложенного на нее Советом Безопасности мандата.

33. В Ираке осуществление предварительного соглашения о статусе ИИГВН ООН в целом проходило удовлетворительно. Вместе с тем иракские власти сохраняли ограничения на передвижение персонала ИИГВН ООН между Ираком и Исламской Республикой Иран.

34. В Исламской Республике Иран в период отвода иракских сил ограничения на передвижение патрулей ИИГВН ООН были в основном сняты. Однако не так давно имел место случай невыдачи иранскими властями разрешения на посещение штаб-квартиры ИИГВН ООН в Тегеране помощником Главного военного наблюдателя из Багдада. ИИГВН ООН до сих пор ждет освобождения партии радиостанций, которая задерживается на таможне. Не достигнуто никакого прогресса и в получении согласия на развертывание ИИГВН ООН своих собственных вертолетов.

## VI. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

35. В своей резолюции 44/189 от 21 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности ИИГВН ООН в размере, не превышающем 7 068 000 долл. США брутто (6 904 000 долл. США нетто) в месяц, на шестимесячный период с 1 октября 1990 года при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно фактического объема принимаемых обязательств, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы после 30 сентября 1990 года, т.е. по истечении предусмотренного в его резолюции 651 (1990) периода. Если Совет примет решение продлить нынешний срок действия мандата ИИГВН ООН, расходы Организации Объединенных Наций по содержанию Группы в течение любого, вплоть до 31 марта 1991 года, срока продления не превысят обязательств, санкционированных Ассамблеей в ее резолюции 44/189. На начало сентября 1990 года невыплаченные начисленные взносы на специальный счет ИИГВН ООН за мандатные периоды - с момента ее образования до 30 сентября 1990 года - составили 11 млн. долл. США.

## VII. ЗАМЕЧАНИЯ

36. Отвод иракских сил, начавшийся 17 августа 1990 года, стал важным шагом на пути к полному осуществлению резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Я тщательно обдумал вопрос о том, как это отрадное событие отразится на будущем ИИГВН ООН.

37. Как известно членам Совета Безопасности, полномочия ИИГВН ООН, которые были утверждены Советом Безопасности в его резолюции 619 (1988) (см. выше, пункт 3), определялись, в частности, следующим:

" е) осуществлять проверку, подтверждение и наблюдение за отводом всех сил к международно признанным границам;

        f) затем контролировать соблюдение прекращения огня на международно признанных границах, расследовать предполагаемые нарушения и предотвращать через переговоры любые другие изменения в статус-кво до проведения переговоров о всеобъемлющем урегулировании".

38. Как сообщалось выше, отвод всех сил к международно признанным границам почти завершен. Однако имеются несколько точек, где, по мнению ИИГВН ООН, силы той или иной из сторон остаются по противоположную сторону международно признанных границ, обозначенных в Договоре 1975 года. Что касается других аспектов резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, то, как указывалось выше, в пункте 2, о дальнейших контактах со сторонами я сообщу Совету отдельно.

39. В данных обстоятельствах я считаю, что Совету Безопасности было бы благоразумным продлить мандат ИИГВН ООН на небольшой период, - я рекомендую продление на два месяца, т.е. до 30 ноября 1990 года. Это позволит ИИГВН ООН завершить выполнение своих задач, связанных с отводом всех сил к международно

признанным границам, и даст сторонам и Совету Безопасности время вынести суждение относительно того, сохраняется ли потребность в осуществлении беспристрастной третьей стороной контроля за прекращением огня на международно признанных границах.

40. В период предлагаемого продления ее мандата ИИГВН ООН продолжила бы выполнение следующих задач:

- a) осуществлять проверку, подтверждение и наблюдение в отношении остающихся этапов отвода сил;
- b) помогать сторонам в урегулировании какой-либо локальной напряженности, которая может возникать, например, в результате разногласий относительно точной линии границы, выдвигений вперед, случайно открытой стрельбы и т.д.;
- c) содействовать сторонам в установлении района разъединения, т.е. района по каждую сторону границы, в котором каждая сторона согласилась бы не размещать военные силы; принцип создания такого района разъединения уже признан одной из сторон и изучается другой.

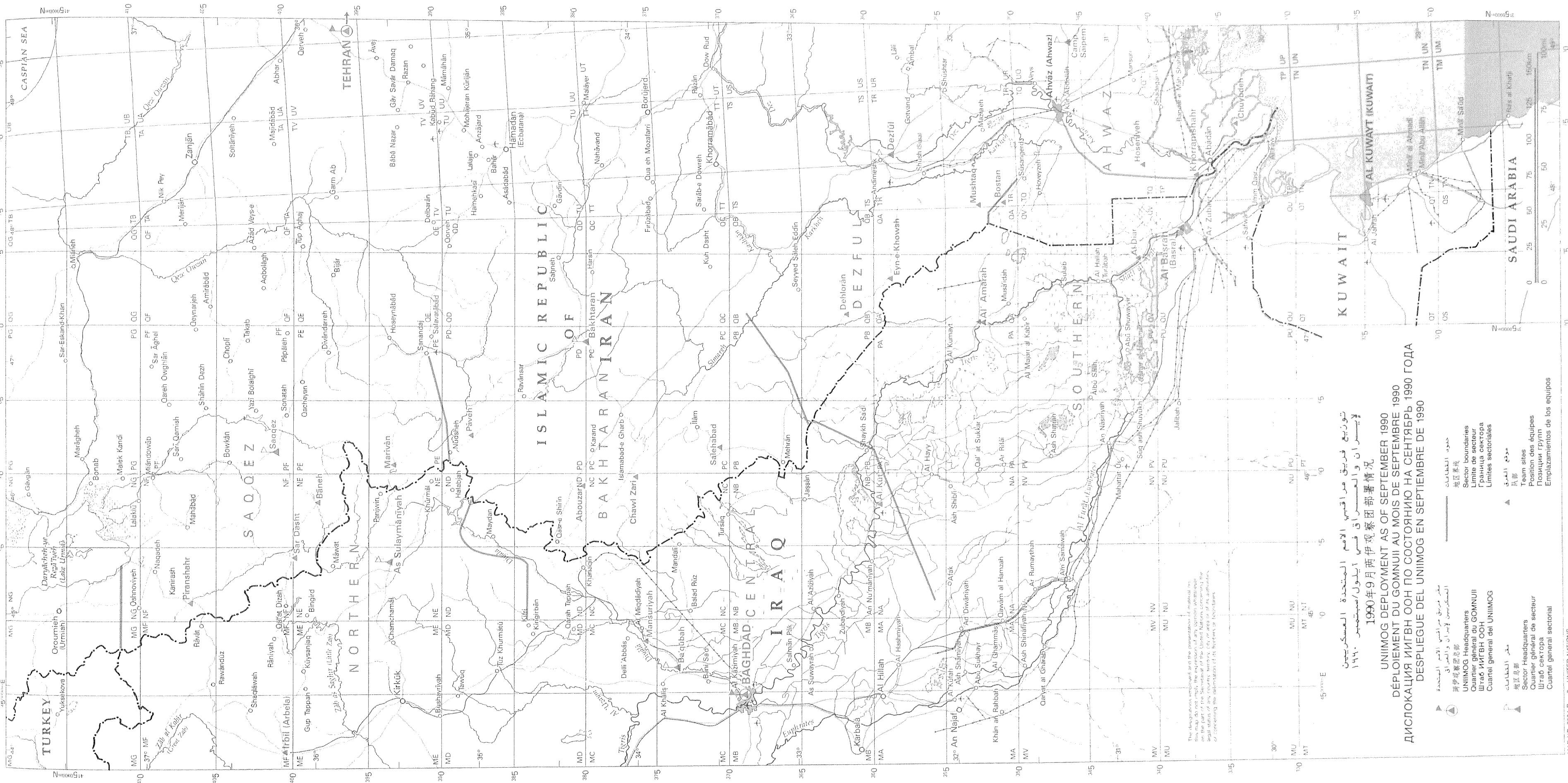
Главный военный наблюдатель сообщил мне, что для выполнения этих задач потребовалось бы лишь около 60 процентов от нынешней численности военных наблюдателей ИИГВН ООН. Таким образом, численность ИИГВН ООН могла бы быть незамедлительно сокращена - если исходить из того, что Совет Безопасности согласится на предлагаемое продление мандата.

41. В последние дни я консультировался с двумя сторонами относительно этого предполагаемого продления, и обе стороны, проконсультировавшись между собой, сообщили мне о своем согласии на этот счет. Сообразно с этим я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ИИГВН ООН еще на два месяца, т.е. до 30 ноября 1990 года. В начале ноября я намереваюсь провести дальнейшие консультации со сторонами относительно будущего ИИГВН ООН, после чего я представлю Совету Безопасности свои рекомендации.

42. Завершая настоящий доклад, я хотел бы отдать дань уважения Главному военному наблюдателю генерал-майору Славко Йовичу (в ноябре он должен оставить этот пост), который с момента учреждения ИИГВН ООН великолепно справлялся со своими обязанностями, и не в последнюю очередь в том, что касается проверки, подтверждения отвода сил и наблюдения за ним. Кроме того, я отдаю дань уважения всем, кто находился под его началом, - мужчинам и женщинам, военному и гражданскому персоналу: возложенную на них трудную миссию они выполняли на самом высоком уровне, что делает честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций.

#### Примечания

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 1017, №. 14903.



توزيع فريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين  
 لإيران والعراق في ايلول/سبتمبر 1990  
 1990年9月两伊观察团部署情况  
 UNIMOG DEPLOYMENT AS OF SEPTEMBER 1990  
 DÉPLOIEMENT DU GOMNUI AU MOIS DE SEPTEMBRE 1990  
 ДИСЛОКАЦИЯ ИГВН ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ 1990 ГОДА  
 DESPLIEGUE DEL UNIMOG EN SEPTIEMBRE DE 1990

- مقر فريق مراقبي الامم المتحدة العسكرية لإيران والعراق  
 两伊观察团总部  
 UNIMOG Headquarters  
 Quartier général du GOMNUI  
 Штаб ИГВН ООН  
 Cuartel general del UNIMOG
- حدود القطاع  
 地区界线  
 Sector boundaries  
 Limite de secteur  
 Граница сектора  
 Límites sectoriales
- موقع الموقع  
 队部  
 Team sites  
 Position des équipes  
 Позиции групп  
 Emplazamientos de los equipos

The designations employed on the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, sea or other areas, or of the recognition of the boundaries of any country, territory or sea, or of the extent of its jurisdiction.